

Création des compétences professionnelles dans les organismes non-gouvernementaux lituaniens des Géomètres

Steponas DEVEIKIS, Lithuania

Key words: professional bodies of the Surveyors, education, life-long learning, partnership, co-operation.

SUMMARY

Three professional associations or non-governmental organisations (NGO) unite Lithuanian surveyors. Lithuanian Union of Land and Water Management Engineers established in 1989. Lithuanian Association of Property Valuers founded in 1994, at the same time as Lithuanian Association of Surveyors. Two mentioned Associations are members of FIG since 1995. The centre of activity of the Lithuanian Union of Land and Water Management Engineers is the Lithuanian University of Agriculture, which is an Academic member of the FIG since 2001.

The modern practice of an Expert or Surveyor involves one or more of the following activities such as real property cadastre, real property management and land administration, territorial planning, taxation and estimation, valuation of the risk on investment, financing of housing and other work spheres in sustainable development of urban and rural environment.

I present an experience of all Lithuanian non-governmental organisations in the field of improvement of professional skills, of professional capacity building. The education and life-long learning, new technologies in surveying practice, international support and technical assistance, implementing of the International Standards and implementing of the academic and professional partnerships are the topics of my presentation. This report will help to make an opinion about our country, our trade and our common wealth of profession for young Arabic people.

Mots-clés: organismes professionnels des Géomètres, éducation, formation continue, partenariat, coopération

RESUMÉ

Trois organismes professionnels non-gouvernementaux regroupent les géomètres lituaniens. Union lituanienne des ingénieurs de génie hydrotechnique et du régime foncier est fondée en 1989. Association lituanienne des experts en évaluation des biens (LTVA) est fondée en 1994, en même année que l'Association lituanienne des géomètres (LMA). Deux les dernières associations sont les membres de la FIG depuis 1995. Le siège social et le centre de l'activité de l'Union lituanienne des ingénieurs du régime foncier et de génie hydrotechnique

(LZHIS) se trouve à l'Université de l'agriculture de Lituanie qui est le membre académique de la FIG depuis 2001.

La pratique moderne de la profession du géomètre comporte un large spectre d'activités : le cadastre, la gestion foncière et immobilière, la planification territoriale, l'estimation et évaluation des biens, la gestion financière d'investissements et les autres domaines pour le développement durable urbain et rural.

Je voudrais présenter une expérience de tous les trois organismes des Géomètres lituaniens dans une création d'un spécialiste pour le développement du pays. La formation initiale académique et la formation continue, les techniques nouvelles et les implémentations, c'est le contenu de ma présentation. J'espère que ce rapport vous montrera un image plus clair sur mon pays, sur le marché des services, sur notre profession commune et donnera l'esprit pour la coopération. Le partenariat international ainsi que le partenariat interprofessionnel est très important dans une notre profession qui travaille pour le développement durable dans le monde.

Création des compétences professionnelles dans les organismes non-gouvernementaux lituaniens des Géomètres

Steponas DEVEIKIS, Lithuania

1. INTRODUCTION

Depuis 1990 la Lituanie, un petit pays baltique de l'Europe centrale, réalise les réformes permanentes économiques ainsi que politiques, qui posent des tâches nouvelles aux géomètres du pays. En septembre 1991 la Lituanie est devenue le membre des Nations Unies. En 2001 le pays passa Organisation mondiale du commerce (OMC). Le mois d'avril 2003 la Lituanie parmi 10pays a signé le Traité relatif à l'adhésion à l'Union Européenne (le présent traité entre en vigueur le 1er mai 2004). Ça donne beaucoup de changements dans la vie sociale et dans l'activité économique et bien sûr dans l'activité des géomètres.

Trois organismes professionnels regroupent les géomètres lituaniens, pratique moderne de lesquels comporte un large spectre d'activités. Je représente tous les trois associations lituaniennes des géomètres. Toutes nos associations travaillent pour le développement durable du pays et ont pour l'objectif à encourager les géomètres à acquérir de nouvelles compétences et techniques afin qu'être toujours capables de faire face aux besoins de la société et de l'environnement urbain ou rural.

2. LIBERTÉ DE LA PROFESSION ET LA RESPONSABILITÉ SOCIALE DES GEOMETRES EN LITUANIE

Le géomètre (*matininkas*) lituanien a son histoire et ses traditions à partir de 16e siècle. Le Grand Duché de Lituanie a eu la jurisprudence et le système du droit civil bien développé en époque. L'arpenteur juré a eu son activité et sa responsabilité sociale en prêtant serment. Les racines plus fortes de la profession a été développées au milieu de 16e siècle. La loi (1557) sur le foncier, sur l'arpentage et le bornage foncier, dit Valakas, a désigné la première réforme agraire ou réforme foncière (*Valaku reforma*). Cette réforme a dressé un inventaire, un aperçu général de la propriété, de la planification territoriale, du régime foncier. L'arpenteur juré qui avait travaillé dans cette époque a créé l'aménagement foncier primaire du pays ainsi que les traditions de la profession bien vivantes jusqu'à nos jours.

Actuellement le géomètre lituanien est équivalent à la définition du géomètre faite par la FIG (juin 1990 et la proposition 2003). C'est le professionnel de large spectre dont la qualification académique suivie d'un stage professionnel permettent de maîtriser les techniques topographiques ou géomatiques, conseiller sur la gestion foncière et immobilière, aménagement durable du territoire en milieu rural ou urbain, développé ou naturel. Le géomètre connaît la législation civil, les lois du marché, les aspects économiques et financiers de la construction, de la gestion, etc.

La base d'information primordiale sur l'objet de l'activité du géomètre est toujours dans un lieu et son espace (par sa nature) et dans les documents topographiques et juridiques (par sa notation). Le géomètre doit savoir lire et écrire des signes dans ces lieux, dans ces documents à l'aide du crayon ou stylo, du logiciel ou SIG, ou de l'autre outil. Le géomètre est l'homme de loi, le détenteur d'une mission de service public, capable de comprendre l'Homme et la complexité des relations civiles, ainsi que la complexité des biens immobiliers et mobiles ; il doit travailler pour la paix sociale.

Il y a plus que dix ans le rétablissement du droit de la propriété privée, le développement du marché immobilier, les conditions nouvelles de la planification territoriale, le cadastre multilatéral stimulent pour le moment le développement de la profession du géomètre en Lituanie. La période de dix ans a été conçue comme la période active dans tous les domaines de l'activité des géomètres - toujours dans la réforme foncière, la planification territoriale, le cadastre, l'expertise immobilière, le remembrement foncier, etc.

Les professionnels travaillant dans ces domaines ont se réunis dans les trois organismes non-gouvernementaux. L'aménagement du territoire, la réforme foncière ainsi que les améliorations foncières, le génie rural est le domaine primordial pour les confrères de l'Union des ingénieurs du génie et du foncier (LZHIS). La géomatique et la topographie ainsi que le cadastre, SIG et la cartographie sont à la hauteur de l'activité des membres de l'Association lituanienne des géomètres (LMA). L'expertise foncière et immobilière, l'économie et l'estimation, évaluation des biens sont les activités-clés chez l'Association des experts en évaluation des biens (LTVA). Cette association est bien ciblée pour l'international. Elle est le membre de plusieurs organismes internationaux, en particulier européen et mondiaux.

Toutes les activités du géomètre sont libérales mais sous la tutelle du Ministère ou de Service national du foncier. Il faut avoir la licence ou le certificat, le brevet de la qualification pour les expertises, pour le remembrement, les travaux topographiques, etc.

Une base juridique sur l'activité du géomètre en Lituanie comporte les lois suivantes:

Loi sur le rétablissement du droit de la propriété privée (1991; 1997);

Loi sur la Réforme foncière (1991; 1997);

Loi foncière (1994);

Loi sur la planification territoriale (1995, un nouveau projet en 2003);

Loi sur la construction (1996 ; 2002);

Loi sur le Registre immobilier (1996);

Loi sur le Cadastre immobilier (2000);

Loi sur l'évaluation des biens et des affaires (1999);

Loi sur la géodésie et la cartographie (2001);

Le Code civil (2000, en vigueur du 1 juillet 2001).

Le Code civil lituanien est un document qui reflète la tradition du droit romain ou du Code civil français (1804) et dirige vers le droit européen actuel. La législation lituanienne actuelle a pris l'acquis communautaire européen. Le droit européen est notre droit. Nous devons faire

valoir les principes permettant d'atteindre des niveaux communs d'exigences sociales, de maintenir la qualité des prestations et une concurrence.

Nous avons la diversité libre des entreprises des géomètres. Les géomètres ont un rôle à jouer et en particulier ceux qui se sont formés aux techniques spécifiques de l'aménagement urbain ou rural, qui ont acquis des qualifications reconnues. Les études, les projets nécessitent un large éventail de compétences qui peuvent être réunies dans une personne juridique, associant plusieurs qualifications. Bureau du géomètre privé ou la société par actions des capitaux privés, quelle forme d'équipe est plus efficace c'est la question actuelle du jour. Il nous faut plus de compétences et plus de diversités. Nous devons nous ouvrir à l'interprofessionnel pour couvrir le champ des projets assez larges.

3. TOUJOURS LES TACHES TECHNIQUES

Depuis 1990 les géomètres de Lituanie ont connu non seulement les réformes politiques et économiques mais aussi un saut technologique. La cartographie numérique, les technologies de l'orthophoto, le logiciel, GPS, SIG ont apporté beaucoup d'atouts dans l'activité professionnelle. Un ressort technique dirige vers les approches nouvelles dans un métier.

Au cours de dernière décennie les résultats acquis sont impressionnants. Je voudrais aborder ce qui va être, et est déjà, un grand défi du 21ème siècle, l'information géographique. Celui qui détient l'information détient le pouvoir. Aujourd'hui l'aménagement du territoire passe obligatoirement par l'information géographique, par l'orthophoto, par le logiciel.

Grâce au soutien technique ainsi qu'économique et financière de la part des organismes institutionnels suédois, danois, français, hollandais, allemands et des autres qui travaillaient avec les spécialistes de notre pays, FIG a fait son apport aussi, nous avons les résultats acquis suivants :

Le cadastre bien développé (Kasperavicius, 2001 ; Kasperavicius et Bagdonavicius, 2003). La technologie moderne du cadastre permet de créer à partir d'un même modèle de données des cartes et des plans différentes échelles et de générer divers registres ou bases de l'administration foncière.

L'expertise immobilière qui correspond aux Normes Européens d'Expertise Immobilière (1997, 2000, 2003), approuvés par TEGoVA, un organisme européen des experts en évaluation immobilière, ainsi qu'au Normes internationaux (2000, 2003). Bien sûr, nous avons des problèmes à résoudre dans ce domaine (Deveikis, 2001 ; Deveikis et Bagdonavicius, 2002).

Taxation ou l'estimation foncière en masse (mass appraisal) à l'aide de logiciel (Aleksiene et Bagdonavicius, 2003). En 2003 nous avons pris une carte numérique de la taxation pour le territoire du pays. Les associations ont son avis sur ce travail.

Le changement du système géodésique de référence (dit Datum ou Référentiel) de soviétique Pulkovo 1942 à un nouvel système harmonise notre vie et nos cartes avec les systèmes occidentaux.

Planification territoriale a pris les conditions actuelles d'aménagement durable (Deveikis, 1998, 2001). Le projet nouvel de la loi sur la planification territoriale (2003) ainsi que la loi sur la politique régionale ou l'arrêt du Gouvernement du 11 septembre 2003 sur la conception du développement durable du pays va donner pour les géomètres une tâche nouvelle.

Le schéma directeur, *BENDRASIS PLANAS*, approuvé par le Parlement en 2002, devient l'outil stratégique en matière de la planification et du développement durable de l'environnement rural, urbain et périurbain. Tous qui s'occupent l'aménagement des territoires auront le devoir de bien lire et bien comprendre les schémas directeurs ainsi que les conventions internationales, en particulier la Convention Européenne du Paysage (Florence, 2000), Convention pour la protection du Patrimoine architectural de l'Europe (Grenada, 1985), Convention de la protection du Patrimoine archéologique (Valetta, 1992) et Convention sur la liste du Patrimoine mondial par UNESCO.

Une autre tâche à faire en 2004 relative aux contrôles surfaces agricoles par télédétection pour des aides communautaires européennes. Le défi est d'importance car le système mis en place doit être simple et facile d'utilisation, et achevé dans les délais. Ce projet sera financé par le programme PHARE. Encore une tâche, sans délais, c'est la maquette numérique 3-D pour patrimoine culturel ainsi que pour le cadastre habituel.

4. DEONTOLOGIE ET LE CODE DE CONDUITE PROFESSIONNELLE

Les principes déontologiques formulent les règles de conduite que le géomètre doit observer vis-à-vis de lui même, de ses clients, de ses confrères. Le géomètre doit toujours agir avec probité et impartialité. Il doit s'abstenir de tout comportement susceptible de déconsidérer sa profession.

Le géomètre ou la société des géomètres sont seuls responsables des études et travaux dont ils sont les auteurs. Cette responsabilité est étroitement liée à la nature et au champ d'application de la mission qui leur a été confiée. Le géomètre ou l'expert lorsqu'il accepte une mission de son client en précisant le montant de la rémunération il est tenu au secret professionnel pour toute information dont il aurait connaissance au cours de sa mission. Chaque géomètre intervenant doit faire couvrir sa responsabilité civile professionnelle par une assurance adéquate.

Le géomètre doit entretenir avec ses confrères des contacts confraternels, développer avec eux des échanges utiles à l'approfondissement des connaissances et à l'amélioration des méthodes des études, expertises et travaux.

Tous les trois organismes lituaniens des géomètres ont son code de conduite professionnelle, écrit ou vivant dans la tradition de métier. Pratique professionnelle posent toujours beaucoup de questions sur législation internationale et nationale affectant la profession, y compris la libéralisation du commerce, des prestations, le rôle des géomètres dans le service public, dans l'aménagement du pays. Les normes internationales sur les principes éthiques et code de

conduite professionnelle ainsi que les règles de pratique commerciale et d'assurance qualité totale sont toujours dans l'agenda de nos associations.

Nous avons besoin de mobiliser toutes les énergies pour aménager le territoire en profondeur, pour faciliter la réforme foncière et le remembrement foncier, pour faciliter l'intercommunalité, les liens entre milieu rural et urbain et pour renforcer la maîtrise d'ouvrages. Dans le domaine de l'aménagement, en particulier de lotissement, deux professions sont en concurrence : celle des architectes qui font le projet architectural faisant l'objet de la demande de permis de construire et celle des géomètres – qui peuvent seuls effectuer les études et les travaux topographiques qui fixent les limites des biens fonciers ou immobiliers. Il faut développer des échanges interprofessionnelles en gardant la profession. Actuellement chacun y a donc sa place.

L'expérience, l'analyse et la prospective sont déjà, et seront dans l'avenir, bien au centre de nos réflexions. Il nous faut plus de compétences et plus de diversités. Nous devons nous ouvrir à l'interprofessionnel. Pour l'avenir, peut-être, les associations ou les confédérations des associations aux compétences beaucoup plus vastes, regroupant tous les professionnels de l'aménagement durable – géographes, géomaticiens, urbanistes, paysagistes, gestionnaires d'oeuvres, experts en évaluation immobilière, etc. – aura lieu dans notre pays. Dans l'application des activités les géomètres prennent en compte tous les aspects légaux, économiques et environnementaux propres à chaque projet.

Notre métier est passionnant du juridique au technique, de la science à l'homme et la pratique, de la Cité à la Nature. Il est surtout une profession libérale qui a su composer les mots : indépendance, responsabilité et qualité des services. Garanties des consommateurs, l'assurance de responsabilité civile professionnelle sont toujours en ordre du jour dans les associations lituanienes.

5. LA FORMATION CONTINUE ET LES AUTRES INSTRUMENTS-CLÉS DANS LA PROFESSION

Deux universités, l'Université technique Gediminas de Vilnius et l'Université lituanienne de l'agriculture à Kaunas ont les programmes d'éducation (*curricula*) des géomètres au niveau bac + 4 et bac + 6. Tous les deux universités sont le membre académique à la FIG depuis 2001. Un savoir-faire dans ces universités est assez large et les étudiants peuvent reprendre son savoir-faire dans les domaines préférés suivants : la topographie, les mesures cadastrales, SIG, l'aménagement foncier, l'expertise ou la gestion immobilière, le génie rural, etc. L'université technique travaille beaucoup pour les associations LMA et LTVA. Et l'Université de l'agriculture est au centre des activités de l'Union des ingénieurs, LZHIS.

L'harmonisation européenne va préciser la filière du géomètre en une filière dite d'ingénieur européen. Nous pensons que la profession doit se faire en privilégiant la qualité des formations et faisant plus que « minimum curricula européen », approuvé par les organismes européens gouvernementaux et non-gouvernementaux comme CEPI, TEGoVA, etc.

Les diplômes obtenus doivent être validés par le stage professionnel (1-2-3 années selon l'inscription) pour demander et obtenir la licence professionnelle. Le stage et la formation continue est inévitable pour les spécialistes qui travaillent dans le domaine du géomètre. Cette formation est très importante dans notre pays pour tous les trois organismes professionnels parce que les changements dans les domaines techniques, juridiques ainsi qu'économiques sont très grands et vifs.

En matière de formation continue on peut apercevoir des actions, celles que :

- les actions directes de formation (cours, symposia, séminaires) par les organisations professionnelles et les universités ou les organismes de la formation continue ;
- les actions indirectes de formation continue, par exemple l'intervention comme formateur ou lecteur dans le cadre des actions organisées, l'intervention dans le cadre des examens professionnels, la présentation et la rédaction des articles et sujets, participation au jury, l'intervention dans le cadre des groupes de travail pour la conception des documents méthodologiques ou législatifs, etc.

Dans le cadre de nos associations ainsi que dans le cadre des institutions tutelles nous avons l'ordre de la certification des experts, des géomètres selon la formation initiale académique et continue. Le certificat montre la qualification et donne la force dans une activité du spécialiste.

L'objectif principal de chacune association est toujours de communiquer avec ses membres et le monde entier, de publier les nouvelles à tous qui s'intéressent. La presse professionnelle a son raison dans la création des compétences professionnelles.

La revue de LZHIS *Zemetvarka ir hidrotechnika* (Aménagement foncier et hydrotechnique) a son stage assez longue, depuis 1989, et la capacité à mobiliser des énergies de plusieurs groupes d'intérêt. Le comité de rédaction et d'orientation scientifique de la revue travaille en relation avec les auteurs pour proposer des articles qui couvrent des domaines aussi larges que les sciences appliquées dans le métier du géomètre.

Deux les autres associations ont les éditions plus modestes. LTVA a le bulletin d'information de l'association (*LTVA Informacinis biuletenis*). L'Association lituanienne des géomètres , LMA a « Les nouvelles des géomètres » (*Matininku Naujienos*). Le site de LMA est un complément indispensable à les nouvelles *Matininku naujienos*.

Les livres, les traductions, les éditions originales édités par nos associations présentent un savoir pour nos membres ainsi que pour les jeunes qui viennent dans la profession. Le développement perpétuel de la profession se repose sur la formation continue. Il faut lire et concevoir chaque jour.

Le musée de la science et pratique d'aménagement foncier, dirigé par l'union LZHIS, est aussi l'outil de la formation des compétences. Il est l'aide-mémoire et est placé à l'Université de l'agriculture. Y on expose beaucoup de choses de notre histoire et notre profession.

6. LES LIENS ET LA COOPERATION POUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE

Notre profession doit s'appuyer sur la coopération interprofessionnelle. La réglementation foncière, la gestion foncière ou immobilière sont toujours un processus où se rencontrent beaucoup de gens des métiers divers et qui doivent démontrer ses compétences en cohérence avec l'économie, le droit civil, la fiscalité, le développement durable. Le géomètre doit être bien informé et faire toujours son rapport ou son projet selon la base d'information topographique et socio-économique ainsi qu'environnementale.

Notre profession doit s'appuyer sur la coopération internationale. Il faut en Europe et dans le monde harmoniser nos efforts pour la collaboration entre les pays divers autour des thèmes d'intérêt commun qui sont facile à identifier dans nos activités : le cadastre (Elayachi et al., 2002), SIG, l'expertise foncière et immobilière (Deveikis et Bagdonavicius, 2002). La similitude des problèmes qui se posent aux géomètres des différents pays oblige d'intensifier l'exercice professionnel et les liens internationaux.

Moi, je trouve une bonne occasion de se rencontrer les collègues au pays de l'Afrique du Nord, du Maghreb, de la Méditerranée. Je me souviens bien la carte du monde, vue au Liban à l'exposition du Congrès international en septembre 2001, dressée au milieu du 12e siècle par al Idrisi, le savant du monde arabe d'origine marocain. Mappemonde où j'ai pu trouver les traces de nos fleuves baltiques –Rubon, Chronos, Vistule, nous montre non seulement la vue cartographique du 12e siècle, mais aussi le lien symbolique pour prendre part dans les projets communs, pour aller étudier la profession.

Au temps soviétique les spécialistes lituaniens de génie des eaux, de hydraulique, les géomètres ont travaillé dans les pays du Maghreb, de l'Afrique francophone. La Lituanie actuelle est le pays de la francophonie. Pas beaucoup mais nous pouvons continuer des échanges. Il faut continuer la coopération dans un domaine de savoir-faire du géomètre.

La réglementation foncière est le domaine bien connu en Lituanie. Au cours du 20e siècle le pays avait fait trois réformes agraires,- des années 1922, 1950 (soviétique) et 1991. C'est l'expérience immense pour le monde des géomètres. Nous avons le cadastre réformé et multilatéral, au sein du Cadastre 2014 (Elayachi et al., 2002 ; Kasperavicius, 2001 ; Bagdonavicius et Kasperavicius, 2003). Nous avons reçu l'aide internationale dans ces domaines et nous pouvons rendre sa dette pour la communauté humaine.

7. QUELQUES REMARQUES FINALES ET LES CONCLUSIONS

Géomètre doit être un spécialiste de large gamme et bien maîtriser les techniques géomatique, juridique ainsi qu'économiques et gestionnaires. Les associations lituaniennes des géomètres ont pour son objectif d'encourager les membres à acquérir de nouvelles compétences ainsi qu'élargir un domaine d'activité.

Formation académique et formation continue avec un stage professionnel concède au géomètre des pouvoirs dans le cadre de missions publiques ou privées sous le régime d'une

profession libérale. La reconnaissance mutuelle des géomètres en espace européen ou dans l'espace régional et global doit être mise en oeuvre.

Notre métier ne peut se concevoir dans l'approximatif. L'expérience, l'analyse et l'esprit cartésien doivent être bien au centre de nos réflexions. Le géomètre c'est l'ingénieur et expert en même temps capable de concevoir. Le bornage n'est pas un acte comme un autre ; il faut dire la propriété et garantir les limites au plans numériques nationaux, il faut faire le cadastre basé non seulement sur le porté à connaissances juridiques et techniques mais aussi à connaissances de la culture et nature.

Le partenariat international ainsi que partenariat interprofessionnel est très important dans une notre profession. Il faut en Europe et dans le monde harmoniser nos formations, notre déontologie professionnelle, nous devons apprendre à écouter, à partager, à échanger, à nous reconnaître dans un processus du développement durable.

REFERENCES

- Aleksiene A. and Bagdonavicius A., 2003. Developing and implementing Mass Appraisal System in Lithuania. Paper presented in the FIG WW 2003, Paris, France, 13 – 17 April 2003 /TS 21.4. – CD-ROM and site www.fig.net/figtree/pub/
- Bagdonavicius A. and Kasperavicius R., 2003. Development of Land Administration – Lithuanian Experience. Paper presented in the FIG WW 2003, Paris, France, 13 – 17 April 2003 /TS 4.5. – CD-ROM and site www.fig.net/figtree/pub/
- Deveikis S., 1998. New Surveyor's Conception in Lithuania. Paper presented in the FIG XXI International Congress, Brighton, UK, 19 – 25 July 1998. – Proceedings of the Congress, vol. 8, P. 162 – 173.
- Deveikis S., 2001. To new solutions and new technologies in territorial planning in Lithuanian – ten years of experience of the Surveying with issues of the urbanisation and ruralism. Paper presented in FIG WW 2001, Seoul, Korea, 6 – 11 May 2001 /TS 23. Spatial Planning and Environmental Policies. – CD-ROM and site www.fig.net/figtree/pub/
- Deveikis S. and Bagdonavicius A., 2002. Towards an Efficient Property Markets in Lithuania – the Impact on Valuation. Paper presented in FIG XXII International Congress, Washington D.C., USA, 19 – 26 April 2002 /TS 9.2. – CD-ROM and site www.fig.net/figtree/pub/
- Deveikis S., 2001. Topographie en matière des expertises immobilières en Lituanie. Congrès international sur le thème «La science topographique et ses applications techniques et technologiques dans la région de Moyen-Orient. Beyrouth, Liban, 11-13 septembre 2001. P. 144-150, OGT du Liban.
- Elayachi M., Semlali H., Boukbech M. et Essaadi H., 2002. Perspectives de modernisation des systèmes cadastraux // Revue XYZ (France), No 90, 2002, P. 60-63.
- Kasperavicius R., 2002. Reform of Land Cadastre in Lithuania. Paper presented in FIG WW 2001, Seoul, Korea, 6-11 May 2001 /TS 16. – CD-ROM and site www.fig.net/figtree/pub/

Matininku naujienos. Newsletter of the Lithuanian Association of Surveyors, in Lithuanian, No 1-5, 2002 - 2003.

Zemetvarka ir melioracija / hidrotechnika. Revue in Lithuanian. 1989 - 2003

BIOGRAPHICAL NOTES

Steponas DEVEIKIS, Dipl. Eng. (1978), President of the Lithuanian Association of Property Valuers (since 2000); vice-president of Corporation "Matininkai"; a member of the Lithuanian Association of Surveyors (since 1994); member of the Lithuanian Union of Land and Water Management Engineers (since 1989); lector in Vilnius Gediminas Technical University (since 2001).

Born 18.11.1955 in Lithuania. 1973-1978 studies of Forestry Engineering at the Lithuanian Academy of Agriculture; 1986-1989 post-graduate course at Lithuanian Institute of Construction and Architecture; 1995 a short-term post graduate course (6 months) at Jean Moulin University in Lyon (France).

Professional experience in the field territorial planning and land management, historical and cultural heritages inventory, environmental systems development, consulting and legislation; 9 years experience in property and business valuation. Various publications, legislative works and lectures in the area of urban and rural land regulation and property valuation, reports at International Conferences, guidance notes and newspapers.

CONTACTS

Steponas Deveikis, President
Lithuanian Association of Property Valuers
K. Sirvydo 6
Vilnius, LT-2600
LITHUANIA
Tel. + 370 5 261 89 51
Fax + 370 5 261 89 51
Email: vilnius@matininkai.lt